



## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

### SOLIDSENSE ALL PURPOSE SUPER CONCENTRATE

#### SECTION 1. IDENTIFICATION DU PRODUIT ET DE LA SOCIÉTÉ

Nom du produit : SOLIDSENSE ALL PURPOSE SUPER CONCENTRATE

Autres moyens d'identification : Sans objet

Utilisation recommandée : Nettoyant tout usages

Restrictions d'utilisation : Réservé aux utilisateurs industriels et professionnels.

Information sur la dilution du produit : 0.06 %

Société : Kay Chemical Company  
8300 Capital Drive  
Greensboro, North Carolina USA 27409  
1-800-529-5458

Informations relatives aux soins d'urgence : 1-877-231-2615 (USA/Canada), 952-853-1713 (outside USA)

Date d'émission : 12/16/2024

#### SECTION 2. IDENTIFICATION DES DANGERS

##### Classification SGH

##### Produit TEL QUE VENDU

Irritation oculaire : Catégorie 2B

##### Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE

Pas une substance ni un mélange dangereux.

##### Éléments étiquette SGH

##### Produit TEL QUE VENDU

Mot indicateur : Attention

Déclarations sur les risques : Provoque une irritation des yeux.

Déclarations sur la sécurité : **Prévention:**  
Se laver la peau soigneusement après manipulation.  
**Intervention:**  
EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation des yeux persiste: Demander un avis médical/ Consulter un médecin.

##### Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE

Déclarations sur la sécurité : **Prévention:**  
Se laver les mains soigneusement après manipulation.  
**Intervention:**  
Demander un avis médical/ Consulter un médecin en cas de malaise.  
**Entreposage:**  
Stocker conformément à la réglementation locale.

##### Produit TEL QUE VENDU

## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

### SOLIDSENSE ALL PURPOSE SUPER CONCENTRATE

Autres dangers : Inconnu.

#### SECTION 3. COMPOSITION/INFORMATION SUR LES COMPOSANTS

##### Produit TEL QUE VENDU

Substance pure/mélange : Mélange

Nom Chimique	No. CAS	Concentration (%)
Dodécylbenzènesulfonate de sodium	25155-30-0	30 - 60
(c10-c16) alcool ethoxylé, sulfaté, sel de sodium	68585-34-2	10 - 30
dodecanamide, n-(2-hydroxyethyl)-	142-78-9	5 - 10
alcool gras d'alcanolamide	68140-00-1	1 - 5
polyéthylèneglycol	25322-68-3	1 - 5
C10-16 Polyglycoside	110615-47-9	1 - 5

##### Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE

Aucun ingrédient dangereux

#### SECTION 4. PREMIERS SOINS

##### Produit TEL QUE VENDU

En cas de contact avec les yeux : Rincer abondamment à l'eau.

En cas de contact avec la peau : Rincer abondamment à l'eau.

En cas d'ingestion : Rincer la bouche. Faire appel à une assistance médicale si des symptômes apparaissent.

En cas d'inhalation : Faire appel à une assistance médicale si des symptômes apparaissent.

Protection pour les secouristes : Aucune précaution particulière n'est requise pour les secouristes.

Avis aux médecins : Traiter de façon symptomatique.

Symptômes et effets les plus importants, aigus et différés : Consultez la section 11 pour obtenir de l'information plus détaillée sur les effets sur la santé et les symptômes.

##### Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE

En cas de contact avec les yeux : Rincer abondamment à l'eau.

En cas de contact avec la peau : Rincer abondamment à l'eau.

En cas d'ingestion : Rincer la bouche. Faire appel à une assistance médicale si des symptômes apparaissent.

En cas d'inhalation : Faire appel à une assistance médicale si des symptômes apparaissent.

#### SECTION 5. MESURES À PRENDRE EN CAS D'INCENDIE

##### Produit TEL QUE VENDU

## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

### SOLIDSENSE ALL PURPOSE SUPER CONCENTRATE

Moyen d'extinction approprié	: Utiliser des moyens d'extinction appropriés aux conditions locales et à l'environnement immédiat.
Moyens d'extinction inadéquats	: Inconnu.
Dangers spécifiques pendant la lutte contre l'incendie	: Non inflammable ou combustible.
Produits de combustion dangereux	: Les produits de décomposition peuvent éventuellement comprendre les substances suivantes: Oxydes de carbone Oxydes d'azote (NOx) oxydes de soufre
Équipement de protection spécial pour les pompiers	: Utiliser un équipement de protection personnelle.
Méthodes spécifiques d'extinction	: Recueillir séparément l'eau d'extinction contaminée, ne pas la rejeter dans les canalisations. Les résidus d'incendie et l'eau d'extinction contaminée doivent être éliminés conformément à la réglementation locale en vigueur. En cas d'incendie et/ou d'explosion, ne pas respirer les émanations.

### SECTION 6. MESURES À PRENDRE EN CAS DE DÉVERSEMENT ACCIDENTEL

#### Produit TEL QUE VENDU

Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence	: S'assurer que le nettoyage est effectué par un personnel qualifié seulement. Voir les mesures de protection aux chapitres 7 et 8.
Précautions pour la protection de l'environnement	: Ne pas laisser entrer en contact avec le sol et les eaux de surface ou souterraines.
Méthodes et matières pour le confinement et le nettoyage	: Balayer et déposer avec une pelle dans des récipients appropriés pour l'élimination.

#### Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE

Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence	: Voir les mesures de protection aux chapitres 7 et 8.
Précautions pour la protection de l'environnement	: Pas de précautions spéciales pour l'environnement requises en cas de déversement.
Méthodes et matières pour le confinement et le nettoyage	: Obturer la fuite si cela peut se faire sans danger. Contenir et collecter le matériel répandu à l'aide d'un matériau absorbant non combustible, (p.e. sable, terre, terre de diatomées, vermiculite) et le mettre dans un conteneur pour l'élimination conformément aux réglementations locales / nationales (voir chapitre 13). Éliminer les traces avec de l'eau. Pour les déversement majeurs, endiguer le produit déversé ou le retenir afin d'éliminer tout risque d'écoulement dans les voies d'eau environnantes.

### SECTION 7. MANUTENTION ET STOCKAGE

#### Produit TEL QUE VENDU

Conseils pour une manipulation sans danger	: Se laver les mains soigneusement après manipulation. En cas de dysfonctionnement mécanique, ou s'il y a contact avec une dilution
--	---

## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

### SOLIDSENSE ALL PURPOSE SUPER CONCENTRATE

inconnue de produit, porter l'ensemble des Équipements de Protection Individuelle (EPI).

Conditions de stockage sûres : Tenir hors de portée des enfants. Conserver dans des récipients étiquetés appropriés

Température d'entreposage : 0 °C à 50 °C

#### Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE

Conseils pour une manipulation sans danger : Se laver les mains après manipulation. En cas de dysfonctionnement mécanique, ou s'il y a contact avec une dilution inconnue de produit, porter l'ensemble des Équipements de Protection Individuelle (EPI). Équipement de protection individuelle, voir la section 8.

Conditions de stockage sûres : Tenir hors de portée des enfants. Conserver dans des récipients étiquetés appropriés

### SECTION 8. CONTRÔLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE

#### Produit TEL QUE VENDU

##### Composants avec valeurs limites d'exposition professionnelle

Composants	No. CAS	Type d'exposition	Concentration admissible	Base
Polyethylene Glycol	25322-68-3	TWA (Aerosol.)	10 mg/m3	AIHA WEEL

Mesures d'ordre technique : Une bonne ventilation générale devrait être suffisante pour contrôler l'exposition du technicien aux contaminants en suspension dans l'air.

#### Équipement de protection individuelle

Protection des yeux : Ne nécessite pas d'équipement de protection particulier.

Protection des mains : Ne nécessite pas d'équipement de protection particulier.

Protection de la peau : Ne nécessite pas d'équipement de protection particulier.

Protection respiratoire : Aucun équipement de protection respiratoire individuel n'est normalement nécessaire.

Mesures d'hygiène : A manipuler conformément aux normes d'hygiène industrielle et aux consignes de sécurité.

#### Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE

Mesures d'ordre technique : Une bonne ventilation générale devrait être suffisante pour contrôler l'exposition du technicien aux contaminants en suspension dans l'air.

#### Équipement de protection individuelle

Protection des yeux : Ne nécessite pas d'équipement de protection particulier.

Protection des mains : Ne nécessite pas d'équipement de protection particulier.

Protection de la peau : Ne nécessite pas d'équipement de protection particulier.

Protection respiratoire : Aucun équipement de protection respiratoire individuel n'est normalement nécessaire.

## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

### SOLIDSENSE ALL PURPOSE SUPER CONCENTRATE

#### SECTION 9. PROPRIETES PHYSIQUES ET CHIMIQUES

	Produit TEL QUE VENDU	Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE
Aspect	: solide extrudé	liquide
Couleur	: opaque, pourpre	pourpre
Odeur	: citron	citron
pH	: 7.0 - 10.0, (1 %)	8.0
Point d'éclair	: Sans objet, N'entretient pas la combustion.	
Seuil de l'odeur	: Donnée non disponible	
Point de fusion/congélation	: Donnée non disponible	
Point d'ébullition initial et intervalle d'ébullition	: > 100 °C	
Taux d'évaporation	: Donnée non disponible	
Inflammabilité (solide, gaz)	: Donnée non disponible	
Limite d'explosivité, supérieure	: Donnée non disponible	
Limite d'explosivité, inférieure	: Donnée non disponible	
Pression de vapeur	: Donnée non disponible	
Densité de vapeur relative	: Donnée non disponible	
Densité relative	: 1.15 - 1.37	
Solubilité dans l'eau	: soluble	
Solubilité dans d'autres solvants	: Donnée non disponible	
Coefficient de partage (n-octanol/eau)	: Donnée non disponible	
Température d'auto-inflammation	: Donnée non disponible	
Décomposition thermique	: Donnée non disponible	
Viscosité, cinématique	: Donnée non disponible	
Propriétés explosives	: Donnée non disponible	
Propriétés comburantes	: Donnée non disponible	
poids moléculaire	: Donnée non disponible	
COV (composés organiques volatils)	: Donnée non disponible	

#### SECTION 10. STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

##### Produit TEL QUE VENDU

Réactivité	: Pas de réactions dangereuses connues dans les conditions normales d'utilisation.
Stabilité chimique	: Stable dans des conditions normales.
Possibilité de réactions	: Pas de réactions dangereuses connues dans les conditions normales

## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

### SOLIDSENSE ALL PURPOSE SUPER CONCENTRATE

dangereuses	d'utilisation.
Conditions à éviter	: Inconnu.
Produits incompatibles	: Inconnu.
Produits de décomposition dangereux	: En cas d'incendie, consulter la section 5

#### SECTION 11. DONNÉES TOXICOLOGIQUES

Informations sur les voies possibles d'exposition	: Contact avec les yeux, Contact avec la peau
---	---

##### Effets potentiels sur la santé

###### Produit TEL QUE VENDU

Yeux	: Provoque une irritation des yeux.
Peau	: Aucun risque pour la santé n'est connu ni prévisible dans les conditions normales d'utilisation.
Ingestion	: Aucun risque pour la santé n'est connu ni prévisible dans les conditions normales d'utilisation.
Inhalation	: Aucun risque pour la santé n'est connu ni prévisible dans les conditions normales d'utilisation.
Exposition chronique	: Aucun risque pour la santé n'est connu ni prévisible dans les conditions normales d'utilisation.

###### Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE

Yeux	: Aucun risque pour la santé n'est connu ni prévisible dans les conditions normales d'utilisation.
Peau	: Aucun risque pour la santé n'est connu ni prévisible dans les conditions normales d'utilisation.
Ingestion	: Aucun risque pour la santé n'est connu ni prévisible dans les conditions normales d'utilisation.
Inhalation	: Aucun risque pour la santé n'est connu ni prévisible dans les conditions normales d'utilisation.
Exposition chronique	: Aucun risque pour la santé n'est connu ni prévisible dans les conditions normales d'utilisation.

##### Évaluation de l'exposition humaine

###### Produit TEL QUE VENDU

Contact avec les yeux	: Rougeur, Irritation
Contact avec la peau	: Aucun symptôme connu ou prévu.
Ingestion	: Aucun symptôme connu ou prévu.
Inhalation	: Aucun symptôme connu ou prévu.

###### Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE

## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

### SOLIDSENSE ALL PURPOSE SUPER CONCENTRATE

Contact avec les yeux	: Aucun symptôme connu ou prévu.
Contact avec la peau	: Aucun symptôme connu ou prévu.
Ingestion	: Aucun symptôme connu ou prévu.
Inhalation	: Aucun symptôme connu ou prévu.

#### Toxicité

##### Produit TEL QUE VENDU

##### Produit

Toxicité aiguë par voie orale	: Estimation de la toxicité aiguë : 2,144 mg/kg
Toxicité aiguë par inhalation	: 4 h Estimation de la toxicité aiguë : 41.5 mg/l Atmosphère d'essai: poussières/brouillard
Toxicité cutanée aiguë	: Estimation de la toxicité aiguë : > 5,000 mg/kg
Corrosion et/ou irritation de la peau	: Donnée non disponible
Lésion/irritation grave des yeux	: Donnée non disponible
Sensibilisation cutanée ou respiratoire	: Donnée non disponible
Cancérogénicité	: Donnée non disponible
Effets sur la reproduction	: Donnée non disponible
Mutagénécité de la cellule germinale	: Donnée non disponible
Tératogénicité	: Donnée non disponible
STOT - exposition unique	: Donnée non disponible
STOT - exposition répétée	: Donnée non disponible
Toxicité par aspiration	: Donnée non disponible

### SECTION 12. DONNÉES ÉCOLOGIQUES

#### Écotoxicité

##### Produit TEL QUE VENDU

Effets sur l'environnement	: Toxique pour les organismes aquatiques.
----------------------------	---

##### Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE

Effets sur l'environnement	: Ce produit n'a pas d'effets écotoxicologiques connus.
----------------------------	---

##### Produit TEL QUE VENDU

##### Produit

Toxicité pour les poissons	: Donnée non disponible
Toxicité pour la daphnie et les autres invertébrés aquatiques	: Donnée non disponible
Toxicité pour les algues	: Donnée non disponible

#### Composants

Toxicité pour les poissons	: Dodécylbenzènesulfonate de sodium 96 h CL50 Poissons: 3.2 mg/l
----------------------------	---

## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

### SOLIDSENSE ALL PURPOSE SUPER CONCENTRATE

(c10-c16) alcool ethoxylé, sulfaté, sel de sodium  
96 h CL50 Poissons: 28 mg/l

dodecanamide, n-(2-hydroxyethyl)-  
96 h CL50 Poissons: > 100 mg/l

polyéthylèneglycol  
96 h CL50 Poissons: > 1,000 mg/l

C10-16 Polyglycoside  
96 h CL50 Brachydanio rerio (poisson zèbre): 2.95 mg/l

#### Composants

Toxicité pour la daphnie et les autres invertébrés aquatiques : C10-16 Polyglycoside  
48 h CE50 Daphnia magna (Puce d'eau): 7 mg/l

#### Composants

Toxicité pour les algues : alcool gras d'alcanolamide  
72 h CE50: 1.07 mg/l

C10-16 Polyglycoside  
72 h CE50 Desmodesmus subspicatus (Algues vertes): 12.5 mg/l

#### Persistence et dégradabilité

##### Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE

Facilement biodégradable.

#### Potentiel bioaccumulatif

Donnée non disponible

#### Mobilité dans le sol

Donnée non disponible

#### Autres effets néfastes

Donnée non disponible

### SECTION 13. DONNÉES SUR L'ÉLIMINATION

#### Produit TEL QUE VENDU

Méthodes d'élimination : Ne pas contaminer les étangs, les voies navigables ou les fossés avec le produit ou le récipient utilisés. Lorsque c'est possible, le recyclage est préférable à l'élimination ou à l'incinération. Si le recyclage n'est pas possible, éliminer conformément à la réglementation locale. Disposer des déchets dans une installation approuvée pour le traitement des déchets.

Considérations relatives à l'élimination : Éliminer comme produit non utilisé. Les contenants vides doivent être acheminés vers une installation certifiée de traitement des déchets en vue de leur élimination ou recyclage. Ne pas réutiliser des récipients vides. Éliminer conformément aux règlements municipaux, fédéraux, provinciaux ou nationaux

#### Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE

Méthodes d'élimination : Le produit dilué peut être envoyé à l'égout.

Considérations relatives à : Éliminer conformément aux règlements municipaux, fédéraux,



## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

### SOLIDSENSE ALL PURPOSE SUPER CONCENTRATE

l'élimination

provinciaux ou nationaux

#### SECTION 14. INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT

##### Produit TEL QUE VENDU

L'affréteur/consignataire/expéditeur est responsable de s'assurer que l'emballage, l'étiquetage, et les marques d'expédition sont en conformité avec le mode de transport choisi.

##### Transport terrestre (DOT)

Marchandise non dangereuse

##### Transport maritime (IMDG/IMO)

Marchandise non dangereuse

#### SECTION 15. INFORMATIONS SUR LA RÉGLEMENTATION

##### Produit TEL QUE VENDU

##### EPCRA - Emergency Planning and Community Right-to-Know

##### CERCLA Quantité à déclarer

Composants	No. CAS	Component RQ (lbs)	Calculated product RQ (lbs)
Dodécylbenzènesulfonate de sodium	25155-30-0	1000	2506

##### Substances extrêmement dangereuses sous SARA 304 Quantité à déclarer

Ce produit ne contient aucun composant ayant une quantité à déclarer sous 304 EHS RQ.

**SARA 311/312 Dangers** : Lésions oculaires graves ou irritation des yeux

**SARA 302** : Ce matériau ne contient aucun composant ayant une section 302 EHS TPQ.

**SARA 313** : Cette matière ne contient aucun composé chimique avec un numéro CAS connu qui dépasse les valeurs seuil (De Minimis) établies selon SARA Titre III, Section 313 et pour lesquelles une déclaration est nécessaire.

##### Prop. 65 de la Californie

Ce produit ne contient aucun produit chimique reconnu par l'État de Californie comme étant cause de cancer, d'anomalie congénitale, ou de tout autre dommage sur la reproduction.

##### California Cleaning Product Right to Know Act of 2017 (SB 258)

Cette réglementation s'applique à ce produit.

Nom Chimique	No. CAS	Fonction	Liste(s)
Dodécylbenzènesulfonate de sodium	25155-30-0	Agent nettoyant	Not Applicable
Acétate de sodium	127-09-3	Adjuvant de traitement	Not Applicable
(c10-c16) alcool ethoxylé, sulfaté, sel de sodium	68585-34-2	Agent nettoyant	Not Applicable

## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

### SOLIDSENSE ALL PURPOSE SUPER CONCENTRATE

Sel de magnésium de l'acide sulfurique (1:1), heptahydraté	10034-99-8	Adjuvant de traitement	Not Applicable
dodecanamide, n-(2-hydroxyethyl)-	142-78-9	Agent nettoyant	Not Applicable
alcool gras d'alcanolamide	68140-00-1	Agent nettoyant	Not Applicable
polyéthylèneglycol	25322-68-3	Stabilisant	Not Applicable
C10-16 Polyglycoside	110615-47-9	Agent nettoyant	Not Applicable
Ingrédient(s) de parfum	Not Available	Fragrance	Not Applicable
Salts of fatty acid	Réservé	Agent nettoyant	Not Applicable
benzenesulfonic acid, 3-[[4-amino-9,10-dihydro-9,10-dioxo-3-[sulfo-4-(1,1,3,3-tetramethylbutyl)phenoxy]-1-anthracenyl]am	72243-90-4	Teinture	7
Colorant	Réservé	Teinture	Not Applicable
2,4-Diméthylcyclohex-3-ène-1-carbaldéhyde	68039-49-6	Fragrance	Not Applicable
Limonene	5989-27-5	Fragrance	FRA
Silicone	Réservé	Adjuvant de traitement	Not Applicable
Amine	Réservé	Teinture	Not Applicable
Silice	Réservé	Adjuvant de traitement	Not Applicable
distillats paraffiniques lourds (pétrole), déparaffinés au solvant	64742-65-0	Teinture	2
Nonionic surfactant	Réservé	Teinture	Not Applicable
Oleic acid, ethylene oxide adduct	Réservé	Teinture	Not Applicable

\*Cf. les liens vers les listes désignées sur [ecolab.com/sds](http://ecolab.com/sds)

**Les composants de ce produit figurent dans les inventaires suivants:**

#### **Inventaire des États-Unis TSCA :**

Toutes les substances sont répertoriées comme actives sur l'inventaire de la TSCA

#### **Liste canadienne intérieure des substances (LIS) :**

Tous les composants de ce produit figurent sur la liste intérieure des substances (LIS) canadienne

#### **Australie Inventaire des substances chimiques (AICS) :**

En conformité avec les inventaires

#### **Nouvelle-Zélande. Inventaire des substances chimiques :**

En conformité avec les inventaires

#### **Japon. ENCS - substances chimiques existantes et nouvelles inventaire :**

non établi(e)

#### **Inventaire philippin des produits et substances chimiques (PICCS) :**

non établi(e)

#### **Chine. Inventaire des substances chimiques existantes en Chine (IECSC) :**

non établi(e)

#### **Inventaire de Taiwan pour substance chimique :**

En conformité avec les inventaires

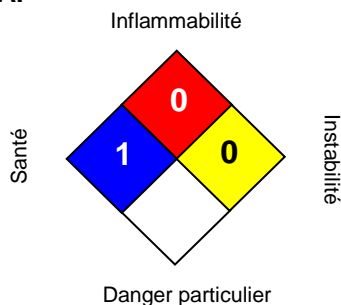
### SECTION 16. AUTRES INFORMATIONS

## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

### SOLIDSENSE ALL PURPOSE SUPER CONCENTRATE

#### Produit TEL QUE VENDU

##### NFPA:



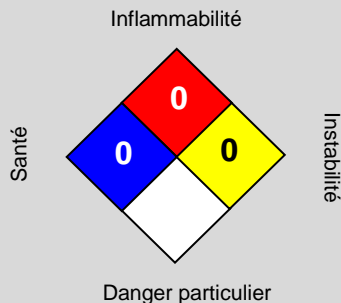
##### HMIS III:

<b>SANTÉ</b>	<b>1</b>
<b>INFLAMMABILITÉ</b>	<b>0</b>
<b>DANGER PHYSIQUE</b>	<b>0</b>

0 = insignifiante, 1 = Léger,  
2 = Modéré, 3 = Elevé  
4 = Extrême, \* = Chronique

#### Produit à LA DILUTION RECOMMANDÉE

##### NFPA:



##### HMIS III:

<b>SANTÉ</b>	<b>0</b>
<b>INFLAMMABILITÉ</b>	<b>0</b>
<b>DANGER PHYSIQUE</b>	<b>0</b>

0 = insignifiante, 1 = Léger,  
2 = Modéré, 3 = Elevé  
4 = Extrême, \* = Chronique

Date d'émission : 12/16/2024  
Version : 4.0  
Préparé par : Regulatory Affairs

**INFORMATIONS RÉVISÉES :** Les modifications importantes apportées aux informations réglementaires et aux informations de santé sont signalées dans cette révision par un trait dans la marge gauche de la fiche toxicologique.

Les informations contenues dans la présente fiche signalétique ont été établies sur la base de nos connaissances à la date de publication de ce document. Ces informations ne sont données qu'à titre indicatif en vue de permettre des opérations de manipulation, utilisation, fabrication, entreposage, transport, élimination, mise à disposition, utilisation et élimination dans des conditions satisfaisantes de sécurité, et ne sauraient donc être interprétées comme une garantie ou considérées comme des spécifications de qualité. Ces informations ne concernent en outre que le produit nommément désigné et, sauf indication contraire spécifique, peuvent ne pas être applicables en cas de mélange dudit produit avec d'autres substances ou utilisables pour tout procédé de fabrication.